第39届"马良杯"书画大赛 鄂藏两地少年共绘爱国情

02 要闻

本报讯 (记者汤广花)6月16日,第39 届"马良杯"武汉市少年儿童书画大赛举行。此 次大赛除在武汉设立赛场外,还在西藏自治区山 南市乃东区设立了分赛场,80余名西藏少年儿 童与近1500名武汉伢同台竞技,共同书写少年 之志, 描绘爱国深情。

大赛由武汉市文化和旅游局、武汉市精神文 明建设指导委员会办公室、共青团武汉市委员 会、武汉市妇女联合会、武汉市关心下一代工作 委员会主办,武汉市少年儿童图书馆、武汉市各 区文化和旅游局承办。

作为武汉市"知识工程"少儿读书系列活动 中的重要一环,"马良杯"武汉市少年儿童书画 大赛迄今已举办39届,逐步形成了万人初赛、 千人决赛的规模。本届"马良杯"以"我为祖国 点赞"为主题,分为绘画、毛笔书法、硬笔书法 三种比赛项目, 以现场命题的形式开展, 同时为 符合西藏分赛场的实际需求,新增了藏文书法比 赛项目。大赛将按照决赛总参赛人数30%的比例 评出优胜作品,并进行奖励。评选出的优秀获奖 作品还将作为本年度"知识工程"活动成果于年 底进行集中展示。

武汉市少年儿童图书馆党总支书记、馆长田 清泉表示,"马良杯"不仅为武汉乃至西藏的少 年儿童提供了一个展示才华、交流学习的平台, 更激发了孩子们对艺术的热情和对祖国的热爱, "我们希望通过这样的活动,培养孩子们的想象 力、创造力和爱国情怀, 让他们成长为新时代的 有用之才"。

白鹿新闻上线 蓄力"长报道"

本报讯 (记者李美霖) 江西广播电视台民 生频道着力打造的全网新媒体品牌白鹿新闻近日 正式上线。

白鹿新闻集合起一批自纸媒时代走进新媒体 时代的资深媒体人,蓄力"长报道",运用调查 报道、新闻评论、财经解析、文化想象、人物特 稿等多种新闻方向和内容形式, 用新闻记录时代 故事, 用观点见证时代变迁。

"鹿调查""鹿时评""鹿财经""鹿对话" "鹿视频"等栏目内容陆续上线。重点推出的 "大国工匠"栏目,将对全国各行各业的国家级大 师、非遗传承人、领军人物进行全方位宣传报道。 此外,白鹿新闻官方微博、官方微信公众号、百家 号、今日头条号、凤凰号也将陆续上线。

据悉,白鹿新闻的名称源自中国古代四大书 院之首白鹿洞书院。白鹿新闻与国内多家头部网 络平台紧密合作,将立足江西,聚焦国内,打造全 国性舆论平台,全面提升江西全域全网影响力。

福建举办阅读时光朗诵会 回望家园感受自然

本报讯 (记者张福财 通讯员蔡丽菁) 6 月17日,"回望家园《感受自然"林宇诗歌专场 第十期阅读时光朗诵会在福建电影制片厂悦读剧

本次朗诵会由福建省新闻出版局指导,福建 省海峡朗诵艺术团、福州文学院、福州市作家协 会主办。福建省海峡朗诵艺术团是福建省全民阅 读示范基地之一, 常年举办各类文化活动, 深化 全民阅读实践工作。

诗人林宇善于从日常生活中发现美, 用诗歌 记录生活中的点滴感动,以回望家乡、感受自然 为主题,表达对自然美景的赞美、对家乡的深厚 感情,以及对人生的独到见解。目前,他已出版 了诗集《感受自然》和《一个人的海》。同时, 林宇还主编《海峡风·马江视野》《船政故事》 《荫绿春秋》等10多种刊物。

本次朗诵会分为两个篇章:"仰望四季家 园"和"看山看水看自己",包括《嵩阳古镇》 《风起大樟村》《古巷》《八角楼,我们的故事》 《一个人的海》等诗歌,其中《古巷》《一个人的 海》来自林宇的诗集《一个人的海》。

"诗歌对于我们整个民族来说,无论是陶冶 情操、抒发情感,还是朋友间的交往,都意义非 凡。这次林宇诗歌朗诵会对于观众来说不仅是一 场诗歌视听盛宴, 更是一次精神的交流与熏陶, 让大家能够在朗诵中感受阅读的魅力。"福建省 炎黄文化研究会常务副会长马照南说。

江苏睢宁打造农家书屋 非遗学堂品牌活动

本报讯 (记者李婧璇) 为推动"护苗"行 动在乡村走深走实,由江苏省徐州市睢宁县委宣 传部牵头, 睢宁县妇女联合会、睢宁县博物馆配 合,融合"农家书屋+"平台,联合打造农家书 屋非遗学堂品牌活动。6月14日,农家书屋非遗 学堂走进睢宁县王集镇,开展"彩绘童心 感恩 父爱"手作掐丝珐琅杯垫父亲节特别活动,孩子 们自己动手, 为父亲送上最诚挚的礼物。

"开展'农家书屋非遗课堂'系列活动,通 过宣传非遗文化的形式寓教于乐,让未成年人在 潜移默化中掌握'护苗'知识,以小手拉大手的 形式成为家庭中的'小小宣传员',助力'护 苗'行动取得实效。"睢宁县委宣传部相关负责 人表示,下一步,睢宁县"扫黄打非"办公室将 持续深化"护苗"工作,将"扫黄打非"宣传教 育与非遗特色相结合,激发未成年人对中华传统 文化的兴趣的同时,增强保护知识产权意识和自 我保护能力,营造绿色文化环境,打造未成年人 健康成长"精神防护林"。

书为津梁 山海可平

-第十七届中华图书特殊贡献奖获奖者扫描

□本报记者 孙海悦 李美霖

跨越山海,奔赴热爱,他们来了。 6月18日,第十七届中华图书特殊贡献 奖颁奖仪式在北京钓鱼台国宾馆举行, 来自12个国家的15位在向海外介绍中 国、推广中华文化方面作出突出贡献的 翻译家、出版家、作家获此殊荣。对他 们来说,此次获奖是一项荣誉,更是一 次庄重许诺。

广泛推动交流合作

《中国思想发展史》《中国文化要 略》《唐代诗选》《活着》《原野》……经 由埃及翻译家阿卜杜勒·阿齐兹·哈姆迪 之手,这些涉及领域广泛的译作走进埃 及读者中。

"翻译总是意味着,你在翻译这个语 言里的文化。像中国文化这样丰富的文 化, 你必须永远不停地学习。" 有着一头 金色秀发的德国翻译家白嘉琳也是一名 汉学家,在她看来,文学是一个国家最 重要的文化使者。她对未来的期望是, 在国际上,中国作家不仅仅被视为"中 国"作家,而且是世界文学作家。

曾任冰岛驻华大使馆公使参赞、副 馆长的冰岛翻译家拉格纳尔 · 鲍德松长 期从事中冰翻译,他的译文忠实于原 文、准确鲜活,易于理解和表达。他深 入研究中国, 向冰岛和其他国家的人民 讲述中国故事,主要译作有《习近平谈 治国理政》冰岛文版,以及《论语》 《道德经》。

意大利翻译家傅雪莲在《人民文 学》意大利版杂志《汉字》担任责任主 编。她专注于当代文学及其翻译,涉猎 广泛,译著作品获得众多国际文学奖评 选委员会认可,她的主要译作有《兄 弟》《第七天》《文城》《三重门》。

多年钻研中国戏剧及中韩戏剧文化 比较研究的韩国翻译家吴秀卿, 历任韩 国汉阳大学中文系系主任、东亚文化研 究所所长, 韩国中国语文学会会长, 推 出中韩文著作、论文、剧本翻译 共150余部,主要译作有《中国古代剧 场史》《雷雨》《茶馆》。

俄罗斯翻译家穆凤玲精通中俄互 译,译文精准优美。她积极推动中俄出 版界、学界的交流合作,为俄罗斯读者 了解中国、感知中国作出了重要贡献。 她的主要译作有《习近平谈治国理政》 《习近平关于全面深化改革论述摘编》, 以及《晚唱》《最慢的是活着》等文学

联结民间友好纽带

阿尔巴尼亚知识出版社社长、阿尔



第十七届中华图书特殊贡献奖部分获奖者和与会者合影留念

本报记者 孙海悦 摄

巴尼亚出版商协会主席贝特利特·于梅 尔长期致力于促进中阿出版合作和文化 交流,推动中阿经典著作互译计划,经 由他手推出的作品有《红楼梦》《中国 历史十五讲》《中国传统文化》等。

"我们坚信,文学和文化交流是促 进和平与相互理解的有力工具。每出版 一本书籍、每支持一位作者、每讲述一 个故事,都是在为世界和平的大厦添砖 加瓦。"作为法国丝路出版社社长及创 始人, 法国出版家索尼娅·布雷斯勒曾 数十次前往中国的新疆、西藏、甘肃等 地区考察访问,推出60余部横跨不同 文化和学科背景的图书。她说,只有传 播不同的声音、分享不同的视角, 我们 才能真正理解、欣赏这个复杂的世界。 "我期待着与我的中国和国际同事继续 携手同行,向一个不同文化交汇融合、 文化内涵更加丰富的未来不断奋进。"

"以书肆为津梁,期文化之交互" 是日本百年老店内山书店的店训。作为 内山书店董事长、第三代经营者,日本 出版家内山籬带领内山书店引进出版了 《宝林传译注》《现代中国语基础》等中 国图书,是中日两国民间友好的桥梁纽 带,每年在日本发行中国书报刊10余 万册(份)。

塞尔维亚出版家戴扬·帕皮奇是塞 尔维亚出版商和书商协会创办人、主 席,拉古纳出版社社长,他曾组织多场 中塞作家、出版人交流活动, 在当地掀 起中国热,出版的作品有《红高粱家 族》《生死疲劳》《蛙》。

鲜活讲述中国故事

"一带一路"人文交流蓬勃发展, 离不开笔耕不辍的作家。西班牙作家何 塞·路易斯·森特利亚长年在西班牙媒体 撰文介绍中国内外政策,著有《中国正 在发生什么》等,帮助西欧地区民众了 解中国。他推动成立西班牙新丝绸之路 研究中心,促进西班牙在"一带一路" 倡议框架下加强与中国的合作。

先后到访中国50余次的法国作家 皮埃尔·皮卡尔是法国当代中国国际发 展和研究中心创始人、前任主席,他以 一个知华、爱华、友华的法国人视角讲 好中国故事,著有《20年后的中国和世 界》《"丝绸之路"的复兴》。

曾任德国特里尔大学教授、特里尔 大学孔子学院外方院长的德国作家卜松 山,深入研究中国哲学史、中国美学, 推动中西跨文化交流,提倡"把陌生文 化当作一面镜子",与中国进行平等的 跨文化对话,著有《中国美学与文学理 论》《全球化语境里的中国思想——中 西哲学方法的对话》《与中国作跨文化

美国作家安乐哲现任北京大学哲学 系人文讲席教授、世界儒学文化研究联 合会会长。他创立了中西方思想文化结 构性比较阐释方法,曾担任《东西方哲 学》主编,创建《国际中国书评》杂 志,著有《经典儒学核心概念》等。

"中国文学这份献给世界的礼物, 就像是童话故事中的魔法宝箱, 男女主 人公赠予他人的越多,自己所收获的就 越多,宝箱也会越装越满。"美国作家 宇文所安致力于长期而系统地翻译介绍 中华人文经典, 为推动中西学术对话与 发展搭建起沟通合作的桥梁。在他看 来,文化的独特魅力在于,它有一种天 然的吸引力,人们可以在快乐中共享文

山东省图书馆:

妙手修古籍,400余年明代经册焕新颜

新华社济南6月16日电 (记者萧 海川) 在日前举办的"山东省图书馆省 级非遗项目(古籍修复技艺)成果展" 上,一部古籍文献因不同寻常的靛青色 而引入关注。

"这是我们馆藏的一部珍贵古籍,正 式名称为'明泥金写本《大方广佛华严 经》'。装帧形式为经折装,也就是影视 剧里奏折的那种款式。"山东省图书馆古 籍修复师杨林玫介绍, 经册之所以呈靛 青色,是采用了桑皮材质的瓷青纸;泥 金,是用黄金粉末等金属粉末混合胶 水、油漆等形成的涂料。

展出的经书共有两册。尚未修复的 一册,岁月侵蚀的痕迹历历在目:有蠹 虫啃咬留下的虫眼, 也有前人修补失当 留下的痕迹。修复好的那一册, 焕然一 新:虫眼被完美填补,以往不恰当的修 复得以纠正, 闪着金光的字迹与修旧如 旧的靛青色纸张, 讲述漫漫时光。

山东省图书馆历史文献部主任杜云 虹说,根据跋文落款"万历二十八年正 月上旬吉旦良辰焚香拜书",经册成书距 今已400多年。这套经书共有81卷,现

存78卷,字体、用料、装帧精美,独具 特色,是不可多得的书法艺术精品。

"做修复并不难,难就难在把活儿做 得足够精细。"在山东省图书馆的山东省 古籍保护与修复重点实验室,修复师侯 妍妍打开储藏柜, 里面存放着数百张瓷 青纸。"古籍修复,首先要配好纸。光是 为这套经书找到合适的修复用纸,我们 就花了两年时间。"侯妍妍说。

近年来, 山东省图书馆先后购入纸 张纤维测试仪、色度仪、拉力仪、耐折 度仪等设备,将传统修复技艺与科学检

据了解,收藏约70万册(件)古籍 的山东省图书馆,已被授予"国家级古 籍修复中心",形成了"齐鲁文明之光' 古籍展示品牌。每年除古籍修复外,山 东省图书馆古籍修复团队还开展后备人 才培训、修复技艺展示、古籍研学项目 开发等活动,推动古籍活化利用。

"古籍修复是非遗技艺,瓷青纸与泥 金也属于非遗技艺。修复一部古籍汇聚 多种非遗技艺,并不常见。这也是这套 经书的特别之处。"侯妍妍说。

做新时代科学技术传播者、优秀文化守门人

邵权熙表示,这部百科全书的出 版在编校工作中克服了工作量大、要 求高、时间紧等困难,投入了巨大精 力。如在编纂《农药卷》《生物安全 卷》等专业卷册时,编辑团队面临的 不仅是快速变化的知识更新和政策调 整,还有对科学性和准确性的严格要 求。每一卷都经过了十几遍的审校和 反复打磨。出版社还通过引入外部专 家、发动作者多次审改和纠错,最大 程度地保证了编校质量。

"经历过这样一部百科全书的编辑 工作实践,不仅提高了编辑团队的专 业素养, 也更加坚定了他们的职业信 心。"邵权熙介绍,编纂《中国植物保 护百科全书》的10年间,编辑团队做 这套书的同时还承担了日常的出版工 作,与此同时,编辑团队的成员也克 服了个人和家庭面临的种种困难。"在 编辑百科的过程中, 我们向科学家学 习,学习科学方法和科学家精神,让 自己得到成长。"邵权熙说。

不负时代,作者编辑互相成就

"通过10年的奋斗之路,出版社编 辑们完善了学科知识,百科的作者们 也深刻了解了百科体的写作要求和百 科全书出版的意义。"邵权熙说,一套 百科全书集众人之力,作者与编辑相 互支撑、相互学习, 攻坚克难携手走 过了漫长而充实的10年撰稿、编辑、 出版过程。

"编纂百科全书可谓是编辑业务的 皇冠。"邵权熙称,这样一套百科全书 的出版,对编辑队伍是综合性的考 验,也是全方位的锻炼,对编辑人才 培养、出版社的发展具有战略性意 义。"在长期的项目出版过程中,编辑 的沟通能力、处理复杂稿件的能力及 对稿件的规划能力、编辑技巧、质量 意识、全媒体营销能力都得到了提 升,同时团队的职业情怀、审美素

养、大局意识也得到了培养。10年编 辑路,每个人都实现了自我成长。"

邵权熙所言非虚,记者在采访中 了解到,在《中国植物保护百科全 书》编纂的10年间,参与项目的很多 编辑得到了快速成长,其中,10人晋 升为编审,8人获得副编审职称,更有 骨干成员走上领导岗位,或进入国家 林业和草原局机关重要岗位,在自身 能力得到提升之后,也收获了个人职 业生涯的进步。"依托这一项目,我们 锻造出一支含金量极高的编辑队伍。'

"与此同时,编辑的专业、敬业也 得到了作者的认可。"邵权熙讲道,起 初,作者们不了解百科体例要求,稿 件被一遍遍打回重改。编辑团队编手 册、做沟通、召开宣讲会,引导作者 了解百科、奉献百科。

"通过参与编写百科全书条目,作 者也得以站在国家战略发展的角度审 视自己的研究成果,增强了提升中国 科技传播影响力的信心。"邵权熙介 绍,在频繁的讨论和交流中,作者们 通过编写百科全书,对植物保护的知 识体系进行了全方位梳理, 从理论和 实践方面进行了系统总结,起到了引 导学科发展、促进科研团队合作、加 强技术推广的作用。在此意义上,《中 国植物保护百科全书》带来的农林业 效益的提升和对生态保护的长远效 益,已经远远超越了著书论道的范 畴,也恰恰反映出出版行业不可替代 的社会功能。

在"让当代科学家回答最为前沿 的问题"的使命驱动下,作者们在 《中国植物保护百科全书》中与时俱进 地回答了转基因、生物入侵等影响国 家生物安全的重要问题,关乎国家长 治久安,关乎中华民族永续发展。"今 后,我们还将做好向国外推广《中国 植物保护百科全书》的工作,向世界 讲好中国植物保护科技发展的故事, 让中国植物保护领域科学知识惠泽全 球可持续发展。"邵权熙说。